Le caractère urgent de la question a été reconnu (09.12.2020)

n° 3262

Här Fernand Etgen
President vun der Chamber

CSV FRAKTIOUN

Lëtzebuerg, den 8. Dezember 2020

Här President,

Esou wéi den Artikel 84 vum Chambersreglement et virgesäit, bieden ech Iech folgend dringend parlamentaresch Fro un den Här Minister fir bannenzeg Sécherheet betreffend eng rezent TNS-Ilres Ëmfro am Optrag vun der Regierung weiderzeleeden.

Wéi eis zougedroe ginn ass, ass e lëtzebuergesche Sondageinstitut domat beoptraagt ginn fir eng Ëmfro iwwer d'Sécherheetsgefill vun de Leit ze maachen. D'Leit gi gefrot, ob si an de leschten 12 Méint verschidden Situatiounen an hirem Quartier erlieft hunn a ob hiert Verhalen am ëffentlechen Raum geännert huet. Donieft ginn d'Leit zur d'Videoiwwerwaachung befrot.

Mir wéilten duerfir folgend Froen un den Här Minister stellen :

- Wien huet dëse Sondage an Optrag ginn? Zu wéi engen Zwecker gëtt dëse Sondage realiséiert?

- Wéini ass de Sondage ofgeschloss ?

- Gin d'Resultater vun dëser Ëmfro publizéiert?

- U wéi eng Populatioun riicht sech dëse Sondage? Ass dëse Sondage op d'Awunner vun enger spezifescher Stad, Quartier limitéiert?

    - Wa jo, kann de Minister eis soen, ob just d'Awunner vun der Stad Lëtzebuerg respektiv vun eenzele Quartieren vun der Stad Lëtzebuerg befrot ginn ? Wa jo, wéi eng Quartieren sinn hei spezifesch ausgesicht ginn ?
        - Wéivill Awunner goufe pro Quartier ausgewielt? Firwat?
        - Gëtt et eng wëssenschaftlech fundéiert Methodologie, déi der Distributioun vun där Ëmfro zu Gronn läit ?

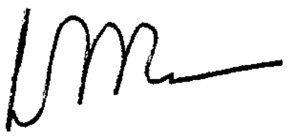
    - Wann d'Ëmfro net just d'Stad Lëtzebuerg betrëfft, kann den Här Minister eis soen, wéi eng Stied a Gemengen, respektiv Quartieren dovunner, duerch dëse

Sondage ofgedeckt sinn? Falls net, gesäit den Här Minister keng Noutwendegkeet fir esou eng Ëmfro op anere Plazen am Land duerchzeféieren?

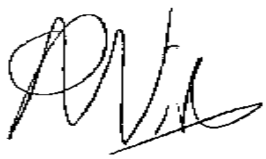
- Kann den Här Minister eis soen, wéi dës Froen zu stane komm sinn?
  - Huet de Ministär all respektiv eenzel Froen virginn?
  - Gouf sech fir dee Sondage op änlech Ëmfroen am Ausland gestëtzt? Wa jo, wéi eng ?
  - Ass den Här Minister net der Meenung, dass eenzel Froen suggestiv sinn, e.a. eng déi virgëtt, dass sech duerch d'Videoiwwerwaachung d'Kriminalitéit just géif verlageren ?
  - Kann den Här Minister eis confirméieren, dass dës Ëmfro den objektive Krittäre vun der empirescher Sozialfuerschung entsprécht?

- Kann den Här Minister eis soen, wien dës Ëmfro finanzéiert? Wat ass de Käschtepunkt vun dësem Sondage ?

Mat déifstem Respekt,



Laurent Mosar
Deputéierten



Serge Wilmes
Deputéierten

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Sécurité intérieure

Réf: 2020/1213/BUI/MSI

REÇU
Par Alff Christian , 11:09, 10/12/2020

A
Monsieur le Ministre
aux Relations avec le Parlement
p.a. Service Central de Législation

Luxembourg, le 10 DEC. 2020

Objet : Question parlementaire urgente n° 3262 du 8 décembre 2020 de Messieurs les Députés Laurent MOSAR et Serge WILMES

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint la réponse à la question parlementaire reprise sous rubrique.

Je vous prie de croire, Monsieur le Ministre, à l'expression de ma considération distinguée.

Le Ministre de la Sécurité intérieure,

Henri KOX

Adresse postale :
B.P. 219
L-2012 Luxembourg

Adresse bureaux :
4, Place de l'Europe
L-1499 Luxembourg

secretariat@msi.etat.lu
Tél. (+352) 247-84659
Fax (+352) 22 72 76

www.luxembourg.lu
www.gouvernement.lu

Äntwert vum Här Henri KOX, Minister fir bannenzeg Sécherheet, op parlamentaresch Fro n° 3262 vum 8. Dezember 2020 vun den honorabelen Députéierten Laurent MOSAR an Serge WILMES iwwert « TNS Ilres Ëmfro »

Fro 1

De viregte Minister fir bannenzeg Sécherheet huet am Fréijoer 2019 d'Inspection générale de la police (IGP) mat enger Etüd iwwer d'Effikassitéit vun der Video Iwwerwaachung vun der Police ("VISUPOL") beoptraagt. Dësen Dispositiv gëtt et aktuell nëmmen um Terrain vun der Stad Lëtzebuerg. Een Element vun dësem Optrag ass d'Analyse vum Impakt vun der Video Iwwerwaachung op dat objektiivt a subjektiivt d'Sécherheetsgefill vun den Awunner. D'IGP huet an deem Kontext dem Minister virgeschloen, eng Ëmfro ze maachen, dat zesummen mat engem lëtzebuergeschen Sondage Institut. Den Minister huet dës guttgeheescht an huet déi néideg budgetär Prozeduren an d'Weeër geleet fir d'Ëmfro an Optrag ze ginn.

D'Buergermeeschtesch vun der Stad Lëtzebuerg gouf den 17. November 2020 schrëftlech iwwert de Sondage informéiert.

Fro 2

Den 8. Dezember 2020 hunn all d'Stéit aus de Quartieren Gare, Lampertsbierg, Bouneweg-Nord/Verluerekascht an Bouneweg-Süd eng Invitatioun an hier Bréifboîte kritt. Mat den hei dran enthalenen Zougangsdonnéeë, hunn d'Leit d'Méiglechkeet bis den 18. Dezember bei der Ëmfro matzemaachen, dat op de 7 heefegsten Sproochen vun den Awunner vun der Stad Lëtzebuerg (Lëtzebuergesch, Däitsch, Franséisch, Englesch, Portugisesch, Spuenesch an Italienesch). D'IGP wäert d'Resultater vum Sondage Mëtt Januar 2021 vum Sondage Institut geliwwert kréien fir se dann an der Etüd ze verschaffen.

Fro 3

D'Resultater vun dëser Ëmfro wäerten an d'Etüd iwwer d'Effikassitéit vun der Video Iwwerwaachung vun der Police mat afléissen.

Fro 4

Dës Ëmfro limitéiert sech, wéi uewen schonn mentionéiert, op all d'Stéit aus de Quartieren Gare, Lampertsbierg, Bouneweg-Nord/Verluerekascht an Bouneweg-Süd vun der Stad Lëtzebuerg. Et handelt sech dobäi ëm 16.057 Menagen.

Dës Quartieren sinn spezifesch ausgesicht ginn wëll am Garer Quartier eng ganz Rei Stroossen mat Iwwerwaachungskameraen equipéiert sinn. D'Quartieren Lampertsbierg, Bouneweg-Nord/Verluerekascht an Bouneweg-Süd hirersäits grenzen direkt un eng videoiwwerwaachten Sécherheetszone (Zone A, respektiv Zone C).

Adresse postale :
B.P. 219
L-2012 Luxembourg

Adresse bureaux :
4, Place de l'Europe
L-1499 Luxembourg

secretariat@msi.etat.lu
Tél. (+352) 247-84659
Fax (+352) 22 72 76

www.luxembourg.lu
www.gouvernement.lu

D'Etüd, sou wéi och d'Ëmfro, bezéien sech op den Dispositiv "VISUPOL", an dofir limitéiert d'Ëmfro sech op d'Stad Lëtzebuerg.

Fro 5

Als Beoptraagten vun der Etüd huet d'IGP de Froe Katalog an Zesummenaarbecht mam Sondage Institut ausgeschafft.

Fir dëse Sondage huet d 'IGP sech gréisstendeels op d'Etüd aus dem Joer 2011 "Gutachten Visupol im Auftrag des Ministers des Inneren und für die Großregion des Großherzogtums Luxembourg" baséiert. Och gouf sech fir d'Froen um "DEFUS-Monitor" inspiréiert, eng vum däitsch-europäeschen "Forum für Urbane Sicherheit" entwéckelt Method fir eng representativ Ëmfro am Beräich vum Sécherheetsgefill ze garantéieren.

D'IGP huet, an Zesummenaarbecht mam Sondage Institut, de Froe Katalog esou ausgeschafft, dass en den entspriechenden methodologeschen Standard'en Rechnung dréit.

Fro 6

Den Ministère fir bannenzeg Sécherheet huet dës Ëmfro finanzéiert. Et handelt sech ëm e Käschtepunkt vun 23.369 €, eng Depense di am Budget fir d'Joer 2020 virgesinn war.